

Mini ventilateur
Mini fan
Miniventilador

Mini-Ventilator
Miniventilator
EMV2559bm & bl



Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

User guide

To help you get the best out of your purchase

Instrucciones de uso

Para alargar la vida útil de su adquisición

Bedienungsanleitung

Damit Sie viel Freude mit Ihrer Neuanschaffung haben

Gebruiksaanwijzing

Voor optimaal gebruiksgemak

consignes d'usage

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce document.
- NE PAS COUVRIR L'APPAREIL.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Gardez ce mini-ventilateur à l'écart des sources de chaleur (radiateurs, etc.) afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne pas lancer, jeter ou faire subir des chocs à votre mini ventilateur.
- N'autorisez les jeunes enfants à utiliser le mini ventilateur sans surveillance que si des instructions appropriées leur ont été données afin qu'ils puissent l'utiliser de manière sûre, un usage incorrect pouvant entraîner des blessures.
- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.
- Le mini ventilateur ne doit pas être immergé dans l'eau, ni être éclaboussé ou être placé près de récipients remplis de liquide, comme des vases par exemple.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne laissez jamais le mini ventilateur fonctionner sans surveillance.
- N'insérez jamais vos doigts, un crayon ou tout autre objet à travers la grille lorsque le mini ventilateur est en marche.

- Après utilisation, conservez le mini-ventilateur dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Ne tentez jamais de démonter ce mini-ventilateur vous-même.
- Confiez les réparations exclusivement à un technicien qualifié.
- Nettoyez uniquement ce mini ventilateur à l'aide d'un chiffon doux et sec et évitez l'usage d'aérosols.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut.
- L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsque l'on retire la batterie.
- La batterie doit être éliminée de façon sûre.

votre produit

Contenu de la boîte

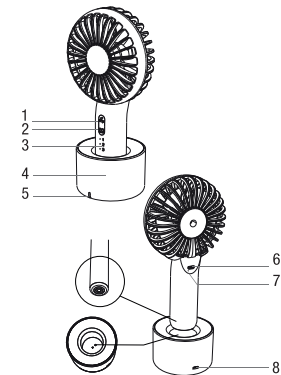
- 1 ventilateur
- 1 base de chargement
- 1 câble de chargement micro USB / USB
- 1 notice

Caractéristiques techniques

- Puissance : 4 W
- Batterie : lithium-ion 3,7 V, 2 000 mAh
- Autonomie de fonctionnement : jusqu'à 6 heures
- Temps de charge : 3 à 5 heures
- Entrée : DC 5 V / 1000 mA
- Poids du ventilateur : 167 g
- Dimensions : 10 x 7,6 x 19,9 cm
- 3 vitesses
- 2 modes de fonctionnement

Description de l'appareil

1	Touche de ventilation
2	Touche Mode
3	Indicateurs de vitesse
4	Base
5	Voyant de charge
6	Port micro USB
7	Voyant de charge
8	Port micro USB



utilisation

Mode de fonctionnement

Mode standard

- Appuyez sur la touche de ventilation **une, deux ou trois fois** selon la vitesse de fonctionnement souhaitée.
- Les indicateurs de vitesse s'allument selon la vitesse choisie.
- Appuyez **une quatrième fois** sur la touche de ventilation pour mettre le ventilateur à l'arrêt. Les indicateurs de vitesse s'éteignent.

Mode intermittent

- Appuyez **une fois** sur la **touche « M » du mode intermittent** alors que le ventilateur est activé en mode standard : le ventilateur fonctionne alors **10 secondes**, puis se met en pause **5 secondes** et ainsi de suite. En mode intermittent, le/les indicateurs de vitesse clignotent.
- Appuyez **une seconde fois** sur la touche du mode intermittent pour retourner au mode standard.



Si la batterie est faible : les indicateurs de vitesse se mettent à clignoter durant 1 minute et le ventilateur s'arrête.

Chargement

Deux ports de charge sont disponibles :

- À l'arrière du ventilateur
- À l'arrière de la base

Branchez le connecteur micro USB sur le ventilateur ou la base, puis branchez le connecteur USB sur un port USB libre de votre ordinateur ou un adaptateur secteur.

Le voyant lumineux à l'avant de la base de chargement s'allume dès que celle-ci est branchée à une source d'alimentation.

Assurez-vous que la connexion micro USB soit effectuée correctement afin d'éviter d'endommager l'appareil.

Lors du chargement, le voyant situé à l'arrière du ventilateur est allumé. Cela signifie que la charge est en cours. Lorsque la charge est terminée, le voyant s'éteint.

NOTES :

- Les contacts de charge étant situés sur le pied de l'appareil, ne chargez jamais celui-ci en position verticale sur une surface humide ou métallique.
- Le ventilateur peut être utilisé lors du chargement (sur la base ou sur l'appareil).

instructions for use

Read these instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.

- This appliance is intended for domestic use only.
- Do not use this appliance for any purpose other than those described in this document.
- DO NOT COVER THE APPLIANCE.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the mini fan away from heat sources like radiators, to prevent plastic parts from becoming deformed.
- Do not use the appliance in the presence of explosive or flammable vapours.
- Do not throw or hit your mini fan.
- Only allow young children to use the mini fan unattended if proper instructions have been given to them so that they can use it safely, as improper use can lead to injury.
- This product is not suitable for children under 36 months of age.
- The mini fan must not be immersed in water, splashed or placed near containers filled with liquid, such as vases.
- Do not use the appliance if it has been damaged in any way.
- Never leave the mini fan unattended when in use.
- Never insert your fingers, a pencil or any other object through the grille when the mini fan is on.

- After use, store the mini fan in a dry place, away from dust and moisture.
- Never attempt to disassemble this mini fan yourself.
- Repairs must be carried out by qualified personnel.
- Only clean this mini fan with a soft, dry cloth and avoid the use of aerosols.
- The battery must be removed from the appliance before it is discarded.
- The appliance must be disconnected from the mains supply when the battery is removed.
- The battery must be disposed of safely.

your product

Contents of the box

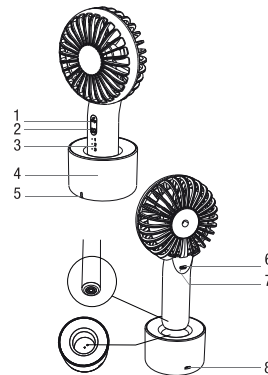
- 1 fan
- 1 charging base
- 1 micro USB / USB charging cable
- 1 instruction manual

Technical features

- Power: 4 W
- Battery: lithium-ion 3.7 V, 2000 mAh
- Battery life: up to 6 hours
- Charging time: 3 to 5 hours
- Input: 5 V DC / 1000 mA
- Fan weight: 167 g
- Dimensions: 10 x 7.6 x 19.9 cm
- 3 speeds
- 2 operating modes

Description of the appliance

1	Fan button
2	Mode button
3	Speed indicators
4	Base
5	Charge indicator
6	Micro USB port
7	Charge indicator
8	Micro USB port



using the appliance

Operating modes

Standard Mode

- Press the fan button **once, twice or three times** depending on the desired operating speed.
- The speed indicators light up depending on the speed selected.
- Press the fan button **a fourth time** to turn the fan off. The speed indicators switch off.

Sporadic mode

- Press the **"M" button once for sporadic mode** while the fan is on in standard mode: the fan then runs for **10 seconds** and then pauses for **5 seconds** and so on and so forth. In sporadic mode, the speed indicator(s) will flash.
- Press the sporadic mode button **a second time** to return to standard mode.



If the battery is low: the speed indicators start flashing for 1 minute and the fan stops.

Charging

Two charging ports are available:

- At the back of the fan
- At the back of the base

Connect the micro USB connector to the fan or base, then plug the USB connector into a free USB port on your computer or an AC adapter. The indicator light on the front of the charging base illuminates as soon as the charging base is connected to a power source.

Make sure that the micro USB connection is correct to prevent damage to the appliance.

When charging, the light on the back of the fan is on. This means that charging is in progress. The light goes out when charging has finished.

NOTES:

- Since the charging contacts are located at the bottom of the appliance, never charge the appliance in a vertical position on a wet or metal surface.
- The fan can be used when it is charging (on the base or on the appliance).

instrucciones de uso

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico y guárdelas para futuras consultas.

- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- No utilice este electrodoméstico para ningún otro propósito que no sea el descrito en este documento.
- NO CUBRA EL ELECTRODOMÉSTICO.
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- Mantenga el miniventilador alejado de fuentes de calor como radiadores para evitar la deformación de las piezas de plástico.
- No utilice el electrodoméstico en presencia de vapores explosivos o inflamables.
- No arroje, lance o golpee el miniventilador.
- Solo permita que los niños pequeños usen el miniventilador sin supervisión si han recibido las instrucciones adecuadas para que puedan usarlo de forma segura, ya que un uso inadecuado puede provocar lesiones.
- Este producto no es adecuado para niños menores de 36 meses.
- El miniventilador no debe ser sumergido en agua, salpicado ni colocado cerca de recipientes llenos de líquido, como jarrones.
- No utilice el electrodoméstico si se ha dañado de alguna manera.
- Vigile el funcionamiento del miniventilador en todo momento.
- No introduzca nunca sus dedos, un lápiz o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el miniventilador esté en marcha.

- Después de su uso, guarde el miniventilador en un lugar seco, lejos del polvo y de la humedad.
- No intente desmontar ni reparar el miniventilador usted mismo.
- Confíe su reparación exclusivamente a un técnico cualificado.
- Limpie este miniventilador sólo con un paño suave y seco y evite el uso de aerosoles.
- Antes de desechar la batería es necesario extraerla del aparato.
- El aparato debe desconectarse de la red eléctrica para quitar la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.

su producto

Contenido de la caja

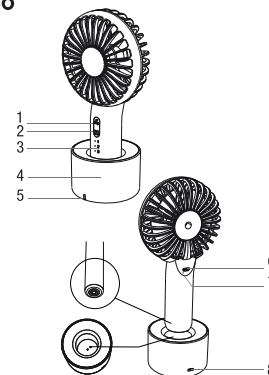
- 1 ventilador
- 1 base de carga
- 1 cable de carga micro USB / USB
- 1 folleto

Características técnicas

- Potencia: 4 W
- Batería de iones de litio de 3,7 V, 2000 mAh
- Autonomía de funcionamiento: hasta 6 horas
- Tiempo de carga: de 3 a 5 horas
- Entrada: DC 5 V, 1000 mA
- Peso del ventilador: 167 g
- Dimensiones: 10 x 7,6 x 19,9 cm
- 3 velocidades
- 2 modos de funcionamiento

Descripción del electrodoméstico

1	Botón de ventilación
2	Botón de modo
3	Indicadores de velocidad
4	Base
5	Indicador de carga
6	Puerto micro USB
7	Indicador de carga
8	Puerto micro USB



USO

Modo de funcionamiento

Modo estándar

- Pulse el botón de ventilación **una, dos o tres veces** según la velocidad de funcionamiento deseada.
- Los indicadores de velocidad se iluminan según la velocidad seleccionada.
- Pulse **una cuarta vez** el botón del ventilador para apagarlo. Los indicadores de velocidad se apagan.

Modo intermitente

- Pulse **una vez** en el **botón «M» para el modo intermitente** mientras el ventilador está activado en modo estándar: el ventilador funciona entonces **10 segundos** y luego hace una pausa durante **5 segundos** y así sucesivamente. En el modo intermitente, los indicadores de velocidad parpadearán.
- Pulse **por segunda vez** el botón de modo intermitente para volver al modo estándar.



Si la batería está baja: los indicadores de velocidad empiezan a parpadear durante 1 minuto y el ventilador se detiene.

Carga

Hay dos puertos de carga disponibles:

- En la parte posterior del ventilador
- En la parte posterior de la base

Conecte el conector micro USB al ventilador o la base y después conecte el conector USB a un puerto USB libre de su ordenador o a un adaptador de corriente USB.

La luz indicadora de la parte delantera de la base de carga se ilumina en cuanto la base de carga se conecta a una fuente de alimentación.

Asegúrese de que la conexión micro USB se realiza correctamente para evitar daños en el electrodoméstico.

Durante la carga, la luz de la parte trasera del ventilador está encendida. Esto significa que la carga está en curso. Cuando la carga haya terminado, la luz se apagará.

NOTAS:

- Dado que los contactos de carga están situados en el pie del electrodoméstico, nunca lo cargue en posición vertical sobre una superficie húmeda o metálica.
- El ventilador puede utilizarse durante la carga (en la base o en el electrodoméstico).

Anwendungshinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zu einem anderen als dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- **DECKEN SIE DAS GERÄT NICHT AB.**
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, bestimmt, wenn sie unter Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie den Mini-Ventilator von Wärmequellen (Heizkörper usw.) fern, um eine Verformung der Kunststoffteile zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen.
- Werfen oder stürzen Sie den Mini-Ventilator nicht und schützen Sie ihn vor Stößen.
- Lassen Sie kleine Kinder den Mini-Ventilator nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen.
- Das Produkt ist für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet.
- Der Mini-Ventilator darf nicht in Wasser getaucht, mit Wasser besprüht oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern, wie beispielsweise Vasen, platziert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Form beschädigt ist.
- Betreiben Sie den Mini-Ventilator niemals ohne Aufsicht.

- Führen Sie nie Ihre Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch das Gitter, wenn der Mini-Ventilator in Betrieb ist.
- Bewahren Sie den Mini-Ventilator nach Gebrauch an einem trockenen, vor Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.
- Versuchen Sie nicht, den Mini-Ventilator eigenständig zu zerlegen.
- Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Reinigen Sie den Mini-Ventilator ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch und vermeiden Sie den Gebrauch von Aerosolen.
- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Während der Entnahme des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt sein.
- Der Akku muss auf sichere Art entsorgt werden.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

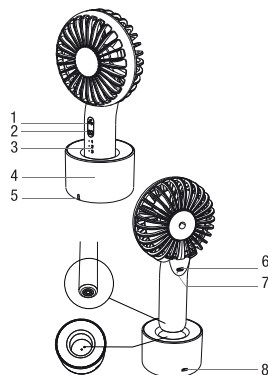
- 1 Ventilator
- 1 Ladestation
- 1 Micro-Ladekabel USB / USB
- 1 Bedienungsanleitung

Kenndaten

- Leistung: 4 W
- Akku: Lithium-Ionen 3,7 V, 2000 mAh
- Betriebsautonomie: bis zu 6 Stunden
- Ladezeit: 3 bis 5 Stunden
- Eingang: DC 5 V / 1000 mA
- Gewicht des Ventilators: 167 g
- Abmessungen: 10 x 7,6 x 19,9 cm
- 3 Geschwindigkeitsstufen
- 2 Betriebsarten

Beschreibung des Geräts

1	Ein-/Aus-Taste
2	Taste zur Auswahl der Betriebsart
3	Geschwindigkeitsanzeige
4	Sockel
5	Ladeanzeige
6	Micro-USB-Anschluss
7	Ladeanzeige
8	Micro-USB-Anschluss



Gebrauch

Betriebsart

Standardbetrieb

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **ein-, zwei- oder dreimal**, je nach gewünschter Drehzahl.
- Auf der Geschwindigkeitsanzeige erscheint die gewählte Geschwindigkeit.
- Um den Ventilator auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **ein viertes Mal**. Die Geschwindigkeitsanzeige erlischt.

Intervallbetrieb

- Drücken Sie im Standardbetrieb **einmal** die Taste „M“ für **Intervallbetrieb**. Der Ventilator setzt sich nun alle **10 Sekunden** in Betrieb und schaltet anschließend **5 Sekunden** auf Pause. Im Intervallbetrieb blinkt die Geschwindigkeitsanzeige.
- Drücken Sie die Taste für Intervallbetrieb **ein zweites Mal**, um zum Standardbetrieb zurückzukehren.



Bei niedrigem Akkustand blinkt die Geschwindigkeitsanzeige 1 Minute lang und der Ventilator schaltet sich aus.

Aufladen des Geräts

Es stehen zwei Ladeanschlüsse zur Verfügung:

- an der Rückseite des Ventilators
- an der Rückseite der Ladestation

Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker mit dem Ventilator oder der Ladestation und den USB-Stecker mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem Computer oder einem Netzadapter.

Die Kontrollleuchte an der Vorderseite der Ladestation leuchtet auf, sobald diese an eine Stromquelle angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass der Micro-USB-Stecker ordnungsgemäß angeschlossen ist, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte an der Rückseite des Ventilators auf. Dies zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

HINWEISE:

- Da sich die Ladekontakte am Standfuß des Geräts befinden, laden Sie das Gerät niemals auf einer feuchten Fläche oder eine Metallfläche stehend auf.
- Der Ventilator kann während des Ladevorgangs (an der Ladestation oder am Gerät) benutzt werden.

gebruiksvoorschriften

Lees deze instructies aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat niet voor andere dan de in dit documenten beschreven doeleinden.
- DEK HET APPARAAT NIET AF.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor het gebruik door mensen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke of geestelijke vermogen, of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij ze onder toezicht worden gehouden of geïnstrueerd worden over het gebruik van het apparaat door een verantwoordelijk persoon.
- Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Houd deze miniventilator uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren om vervorming van de plastic delen te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving met explosieve of ontvlambare dampen.
- Gooi niet met de miniventilator en zorgt dat deze geen schokken ondergaat.
- Laat jonge kinderen de miniventilator alleen zonder toezicht gebruiken als ze correcte instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken, verkeerd gebruik kan letsel veroorzaken.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
- De miniventilator mag niet worden ondergedompeld in water, moet uit de buurt van spetters worden gehouden en niet in de buurt van bakken of potten met vloeistof, zoals vazen worden gezet.
- Gebruik het apparaat niet als het op de een of andere manier beschadigd is.
- Laat de miniventilator nooit draaien zonder toezicht.

- Steek nooit uw vingers, een potlood of een ander voorwerp door het rooster als de mini ventilator draait.
- Na gebruik moet u de miniventilator bewaren op een droge, stof- en vochtvrije plaats.
- Probeer het apparaat nooit zelf te demonteren of te repareren.
- Doe voor reparaties en onderhoud uitsluitend beroep op een erkend technicus.
- Reinig de miniventilator uitsluitend met een zachte, droge doek en vermijd het gebruik van sprays.
- Verwijder de batterij van het toestel vooraleer het weg te gooien.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de batterij verwijderd.
- Voer de batterij op een veilige manier af.

uw product

Inhoud van de doos

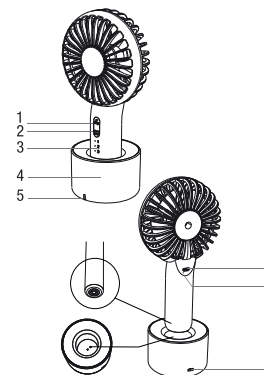
- 1 ventilator
- 1 oplader
- 1 oplaadkabel micro-USB/USB
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische kenmerken

- Vermogen: 4 W
- Accu: Lithium-Ion 3,7 V, 2.000 mAh
- Werkingsduur: tot 6 uur
- Oplaadtijd: 3 tot 5 uur
- Ingang: DC 5 V / 1000 mA
- Gewicht van de ventilator: 167 g
- Afmetingen: 10 x 7,6 x 19,9 cm
- 3 snelheden
- 2 werkingsstanden

Beschrijving van het apparaat

1	Ventilatieknop
2	Standenknop
3	Snelheidsindicator
4	Voet
5	Lampje bezig met opladen
6	Poort micro USB-kabel
7	Lampje bezig met opladen
8	Poort micro USB-kabel



gebruik

Werksmodus

Standaard modus

- Druk **een, twee of drie keer** op de ventilatieknop afhankelijk van de gewenste snelheid.
- De snelheidsindicatoren gaan branden afhankelijk van de gekozen snelheid.
- Druk **een vierde keer** op de ventilatieknop om de ventilator te stoppen. De snelheidsindicatoren gaan uit.

Tussenmodus

- Druk **een keer** op de knop **“M” van de tussenstand** terwijl de ventilator in de standaardmodus staat; de ventilator draait nu **10 seconden**, en gaat dan **5 seconden** in de pauzestand enzovoort. In de tussenstand knipperen de snelheidsindicatoren.
- Druk **een tweede keer** op de knop tussenstand om terug te gaan naar de standaard modus.



Als de accu bijna leeg is: de snelheidsindicatoren knipperen 1 minuut en de ventilator stopt.

Opladen

Er zijn twee oplaadpoorten beschikbaar:

- Op de achterkant van de ventilator
- Op de achterkant van de basis

Sluit de micro USB-poort aan op de ventilator en de USB-poort op een vrije USB-poort van uw computer of een netwerk adapter.

Het lampje op de voorkant van de oplaadbasis gaat branden als deze is aangesloten op een voedingsbron.

Zorg dat de aansluiting van de micro USB-poort correct gebeurt om beschadiging van het apparaat te voorkomen.

Tijdens het opladen gaat het lampje aan de achterkant van de ventilator branden. Dit betekent dat het apparaat bezig is met laden. Als het opladen klaar is, gaat het lampje uit.

PMERKINGEN:

- De laadcontacten bevinden zich op de voet van het apparaat, laad het apparaat nooit in verticale positie op een vochtige of metalen ondergrond op.
- De ventilator kan gebruikt worden tijdens het opladen (op de basis of op het apparaat).

**Mini ventilateur
Mini fan
Miniventilador**

**Mini-Ventilator
Miniventilator
EMV2559bm & bl**



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoestplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer. Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

